



**ПРИТОЧНО-ВЫТЯЖНАЯ УСТАНОВКА  
С РЕКУПЕРАЦИЕЙ ТЕПЛА/ЭНЕРГИИ**

**KOMFORT EC DBW 550  
KOMFORT EC DBW 900**

**RU**

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**СОДЕРЖАНИЕ**

Требования безопасности.....	3
Назначение .....	5
Комплект поставки.....	5
Реализация.....	5
Структура условного обозначения.....	5
Технические характеристики .....	6
Устройство и принцип работы.....	8
Монтаж и подготовка к работе.....	9
Подключение к электросети.....	12
Техническое обслуживание.....	13
Устранение неисправностей.....	14
Правила хранения и транспортировки.....	14
Гарантии изготовителя .....	15
Свидетельство о приемке.....	16
Информация о продавце.....	16
Свидетельство о монтаже.....	16
Гарантийный талон .....	16

Настоящее руководство пользователя является основным эксплуатационным документом, предназначено для ознакомления технического, обслуживающего и эксплуатирующего персонала.

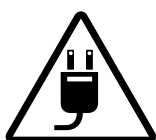
Руководство пользователя содержит сведения о назначении, составе, принципе работы, конструкции и монтаже изделия (-ий) KOMFORT EC DBW 550/900 и всех его (их) модификаций.

Технический и обслуживающий персонал должен иметь теоретическую и практическую подготовку относительно систем вентиляции и выполнять работы в соответствии с правилами охраны труда и строительными нормами и стандартами, действующими на территории государства.

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед началом эксплуатации и монтажом изделия внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя.
- При монтаже и эксплуатации изделия должны выполняться требования руководства, а также требования всех применимых местных и национальных строительных, электрических и технических норм и стандартов.
- Обязательно ознакомьтесь с предупреждениями в руководстве, поскольку они содержат сведения, касающиеся вашей безопасности.
- Несоблюдение правил и предупреждений руководства может привести к травмированию пользователя или повреждению изделия.
- После прочтения руководства пользователя сохраняйте его в течение всего времени использования изделия.
- При передаче управления другому пользователю обязательно обеспечьте его данным руководством.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ МОНТАЖЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ



- При монтаже изделия обязательно отключите сеть электропитания.



- Соблюдайте осторожность при распаковке изделия.



- Обязательно заземлите изделие!



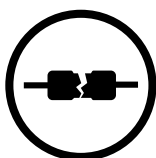
- Соблюдайте технику безопасности во время работы с электроинструментом при монтаже изделия.



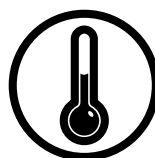
- Не изменяйте длину сетевого шнура самостоятельно.
- Не перегибайте сетевой шнур.
- Избегайте повреждений сетевого шнура.
- Не ставьте на сетевой шнур посторонние предметы.



- Не прокладывайте сетевой шнур изделия вблизи отопительного/нагревательного оборудования.



- Не используйте поврежденное оборудование и проводники при подключении изделия к электросети.



- Не эксплуатируйте изделие за пределами диапазона температур, указанных в руководстве пользователя.
- Не эксплуатируйте изделие в агрессивной и взрывоопасной среде.



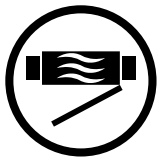
- Не прикасайтесь мокрыми руками к устройствам управления.
- Не производите монтаж и техническое обслуживание изделия мокрыми руками.



- Не допускайте детей к эксплуатации изделия.



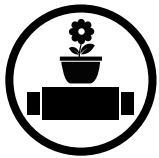
- Не храните вблизи изделия взрывоопасные и легковоспламеняющиеся вещества.



- Не открывайте изделие во время работы.



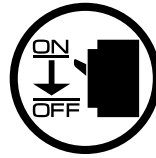
- Не перекрывайте воздушный канал во время работы изделия.



- Не садитесь на изделие и не ставьте на него другие предметы.



- Не мойте изделие водой.
- Избегайте попадания воды на электрические части изделия.



- При техническом обслуживании изделия отключите его от сети питания.
- При появлении посторонних звуков, запаха, дыма отключите изделие от сети питания и обратитесь в сервисный центр.



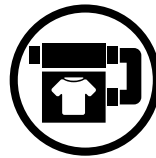
- Не направляйте поток воздуха от изделия на источники открытого огня.



- При длительной эксплуатации изделия время от времени проверяйте надежность монтажа.



- Используйте изделие только по его прямому назначению.



**ПО ОКОНЧАНИИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЕ ПОДЛЕЖИТ  
ОТДЕЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ.**

**НЕ УТИЛИЗИРУЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВМЕСТЕ С  
НЕОТСОРТИРОВАННЫМИ БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ**

## НАЗНАЧЕНИЕ

Изделие предназначено для создания воздухообмена посредством механической вентиляции в офисах, гостиницах, кафе, конференц-залах и других общественных помещениях, а также рекуперации тепловой энергии удаляемого из помещения воздуха для подогрева приточного очищенного воздуха.

Изделие не предназначено для организации вентиляции в помещениях с повышенной влажностью (бассейны, сауны, оранжереи и т. д.).

Изделие представляет собой устройство по сбережению тепловой энергии посредством рекуперации тепла и является одним из элементов энергосберегающих технологий помещений. Установка является комплектующим изделием и не подлежит автономной эксплуатации.

Изделие рассчитано на продолжительную работу без отключения от электросети.

Перемещаемый воздух не должен содержать горючих или взрывоопасных смесей, химически активных испарений, липких веществ, волокнистых материалов, крупной пыли, сажи, жиров или сред, которые способствуют образованию вредных веществ (яды, пыль, болезнетворные микроорганизмы).



**ИЗДЕЛИЕ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЕТЬМИ, ЛИЦАМИ С ПОНИЖЕННЫМИ СЕНСОРНЫМИ ИЛИ УМСТВЕННЫМИ СПОСОБНОСТЯМИ, А ТАКЖЕ ЛИЦАМИ, НЕ ПОДГОТОВЛЕННЫМИ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ОБРАЗОМ.**

**К РАБОТАМ С ИЗДЕЛИЕМ ДОПУСКАЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ ПОСЛЕ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ИНСТРУКТАЖА.**

**ИЗДЕЛИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ УСТАНОВЛЕНО В МЕСТАХ, ИСКЛЮЧАЮЩИХ САМОСТОЯТЕЛЬНЫЙ ДОСТУП ДЕТЕЙ**

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Наименование	Количество
Установка	1 шт.
Руководство пользователя	1 шт.
Упаковочный ящик	1 шт.

## РЕАЛИЗАЦИЯ

Устройство реализуется через специализированные и розничные торговые организации.

## СТРУКТУРА УСЛОВНОГО ОБОЗНАЧЕНИЯ

**KOMFORT EC D B W 550-E R S21 DTV**



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Изделие должно быть смонтировано и эксплуатироваться в помещении при температуре окружающего воздуха от +1 °С до +40 °С и относительной влажности до 60 % без конденсации. В холодных влажных помещениях есть вероятность обледенения или конденсации внутри и снаружи корпуса.

Для предотвращения образования конденсата на внутренних стенках установки необходимо, чтобы температура поверхности корпуса была на 2-3 °С выше температуры точки росы перемещаемого воздуха.

Рекомендуется эксплуатировать изделие непрерывно, а в случаях, когда в вентиляции нет необходимости, уменьшить интенсивность работы вентиляторов до минимума (20 %). Таким образом будут обеспечены благоприятные климатические условия внутри помещения и уменьшится количество конденсата внутри установки, который может повредить электронные компоненты. Никогда не используйте установку для осушения, например, новых зданий.

По типу защиты от поражения электрическим током изделие относится к изделиям класса 1 по ГОСТ 12.2.007.0-75.

Степень защиты от доступа к опасным частям и проникновения воды:

- установки, подключенной к воздуховодам — IP22;
- двигателей установки — IP44.

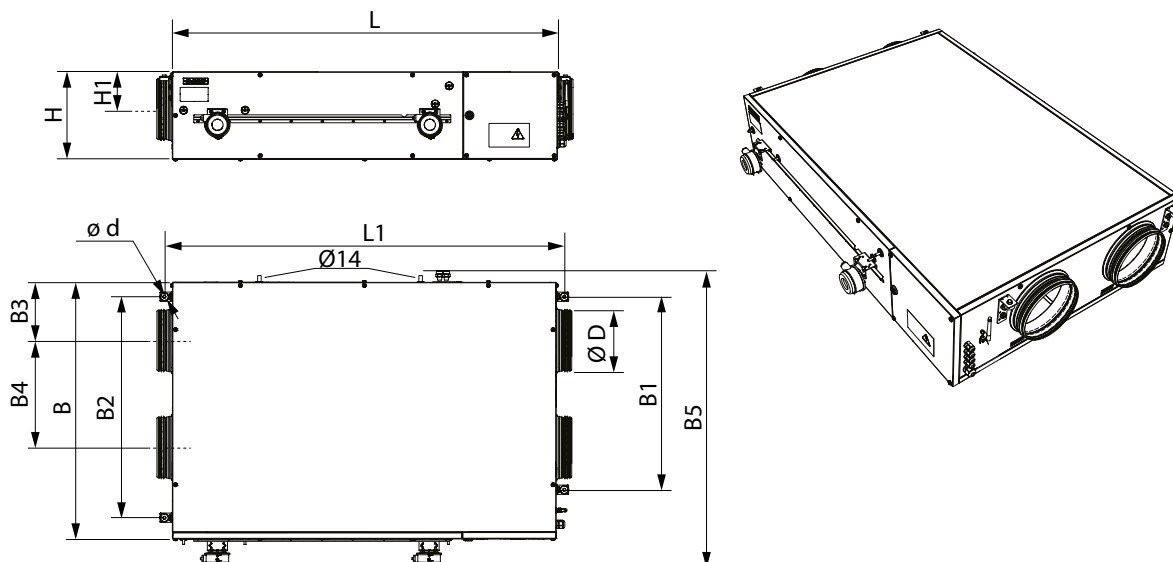
Конструкция изделия постоянно совершенствуется, поэтому некоторые модели могут незначительно отличаться от описанных в данном руководстве.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

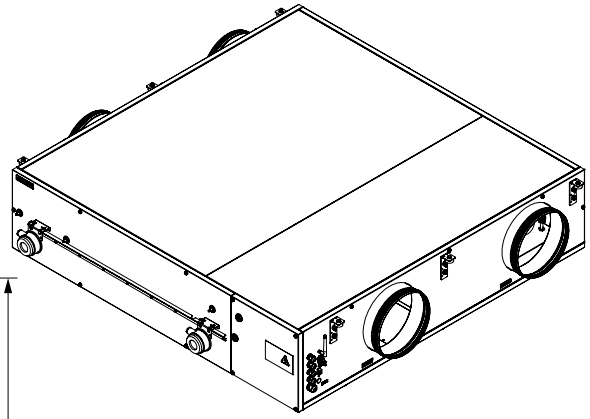
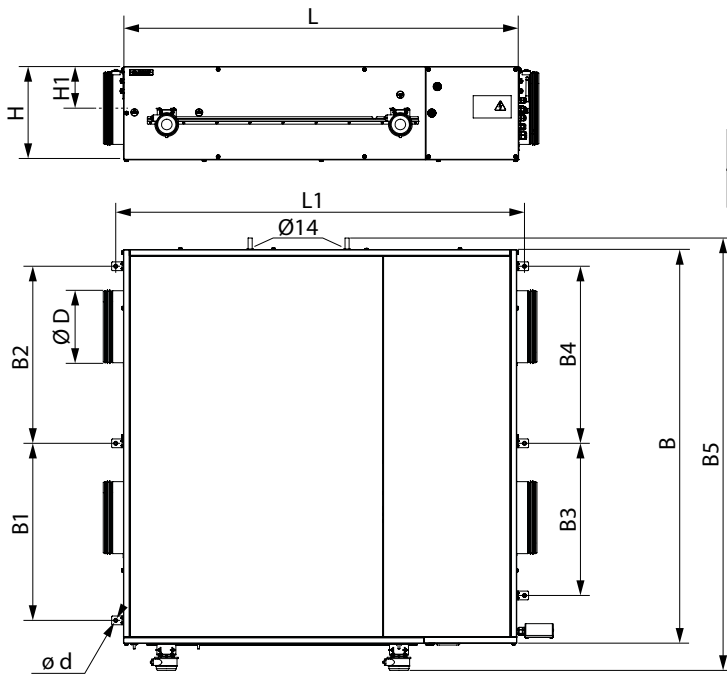
МОДЕЛЬ	KOMFORT EC DBW 550/550-E	KOMFORT EC DBW 900/900-E
Напряжение питания, В/50 (60) Гц	1~ 230	
Макс. мощность вентиляторов, Вт	297	442
Количество рядов водяного нагревателя	2	4
Макс. ток установки, А	2,4	3
Макс. расход воздуха, м <sup>3</sup> /ч	620	1030
Частота вращения, мин <sup>-1</sup>	3100	2720
Уровень звукового давления на расст. 3 м, дБА	30	33
Темп. перемещаемого воздуха, °С	-25...+40	
Материал корпуса	Алюмоцинк	
Изоляция (минеральная вата), мм	20	
Класс фильтрации вытяжного фильтра	G4	
Класс фильтрации приточного фильтра	G4 (опционально – F7)	
Диаметр подключаемого воздуховода, мм	200	250
Масса, кг	68	112
Эффективность рекуперации, %	78...90/69...87	75...88/69...85
Тип рекуператора	Противоточный	
Материал рекуператора	Полистирол/Энтальпийный	
Класс энергосбережения	A	A

Установки с рекуперацией энергии оборудованы энтальпийным рекуператором, не требующим отвода конденсата.

### KOMFORT EC DBW 550



KOMFORT EC DBW 900



Размеры, мм

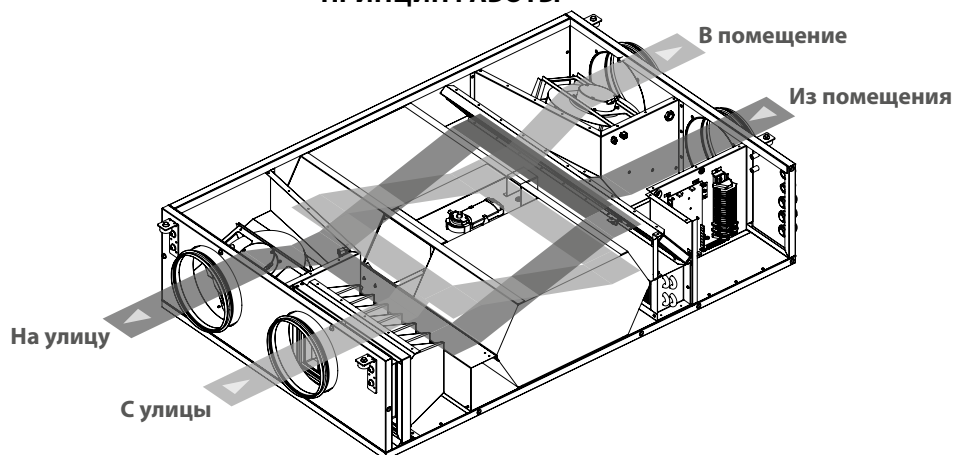
Модель	Ø D	B	B1	B2	B3	B4	B5	H	H1	L	L1	Ø d
KOMFORT EC DBW 550	197	827	713	622	188	345	960	280	160	1238	1290	8
KOMFORT EC DBW 900	247	1351	607	607	522	607	1485	318	147	1349	1402	8

## УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Установка работает по следующему принципу: теплый загрязненный воздух из помещения по воздуховоду поступает в установку, где осуществляется его фильтрация, далее воздух проходит через рекуператор и с помощью вытяжного вентилятора по воздуховодам удаляется на улицу. Чистый холодный воздух с улицы по воздуховоду поступает в приточный фильтр установки, где осуществляется его фильтрация, далее воздух проходит через рекуператор и с помощью приточного вентилятора по воздуховодам подается в помещение.

В рекуператоре происходит обмен тепловой энергии теплого загрязненного воздуха, поступающего из комнаты, и чистого холодного воздуха, поступающего с улицы. Рекуперация тепла минимизирует потери тепловой энергии и эксплуатационные затраты на обогрев помещений в холодный период года. В конструкции установки предусмотрена съемная сервисная панель для проведения ремонтных и профилактических работ и крышка для доступа к компонентам системы управления.

### ПРИНЦИП РАБОТЫ

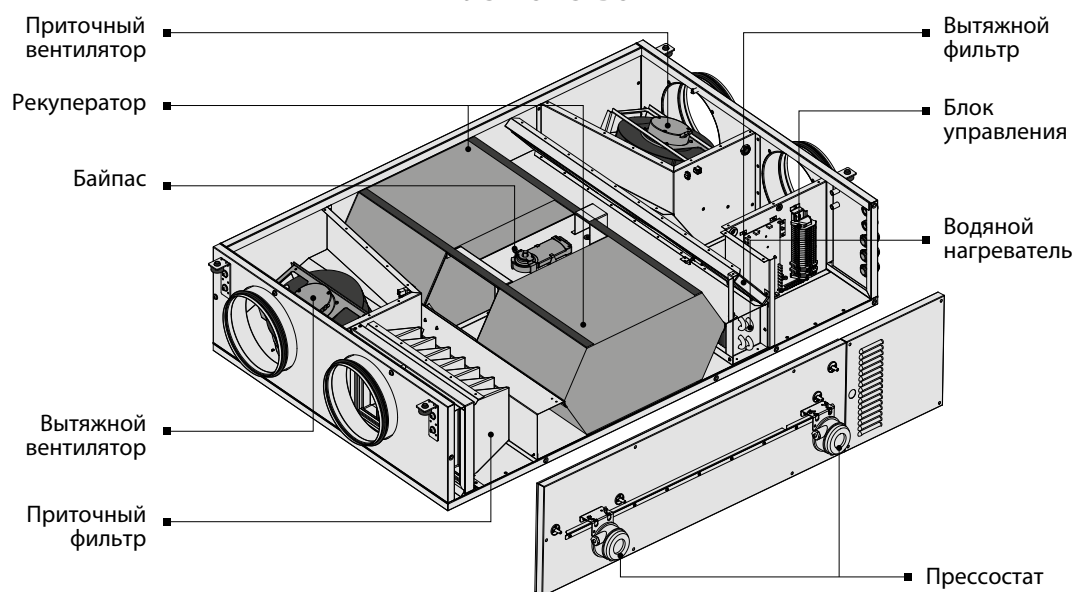


В базовое оснащение установки входит дистанционный пульт, который с помощью коммуникационного кабеля соединяется с системой управления, находящейся внутри корпуса установки.

В конструкцию установки входят: приточный и вытяжной центробежные вентиляторы одностороннего всасывания с загнутыми назад лопатками рабочего колеса турбины и не требующими обслуживания ЕС-двигателями с внешним ротором и встроенной тепловой защитой, пластинчатый противоточный рекуператор, водяной нагреватель.

Фильтр приточного воздуха с классом очистки G4 используется для предотвращения загрязнений приточного воздуха, а также для защиты частей установки от загрязнения. Фильтр вытяжного воздуха с классом очистки G4 служит для защиты частей установки от загрязнения. При работе рекуператора возможно образование конденсата. Конденсат собирается в поддоне и удаляется из установки с помощью дренажных трубок.

### УСТРОЙСТВО

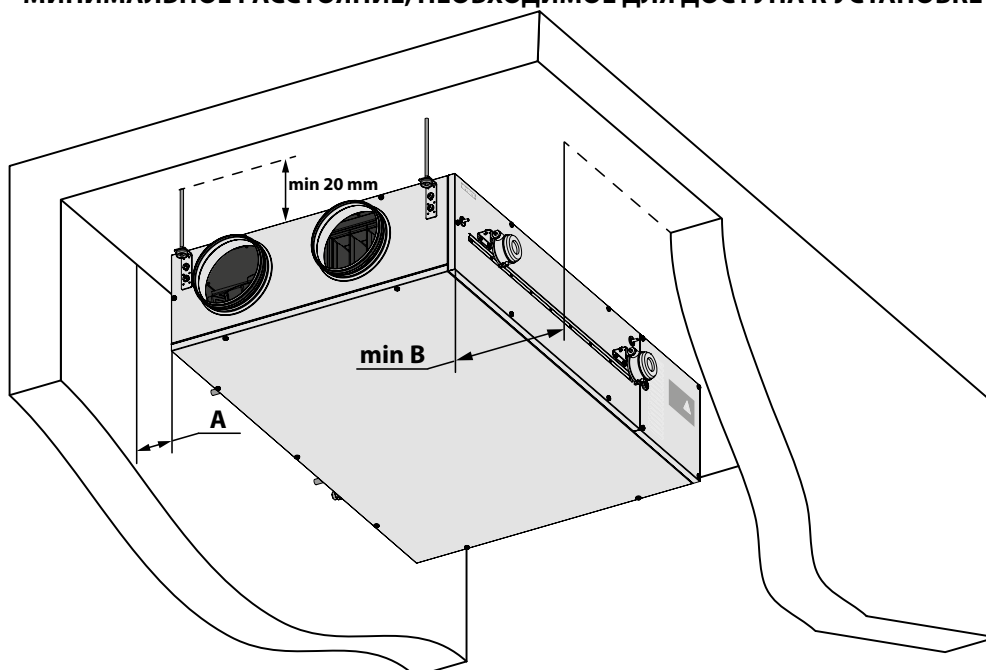




## МОНТАЖ И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Во время монтажа установки обеспечьте минимальный доступ к ней для работ по обслуживанию или ремонту.

### МИНИМАЛЬНОЕ РАССТОЯНИЕ, НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ ДОСТУПА К УСТАНОВКЕ

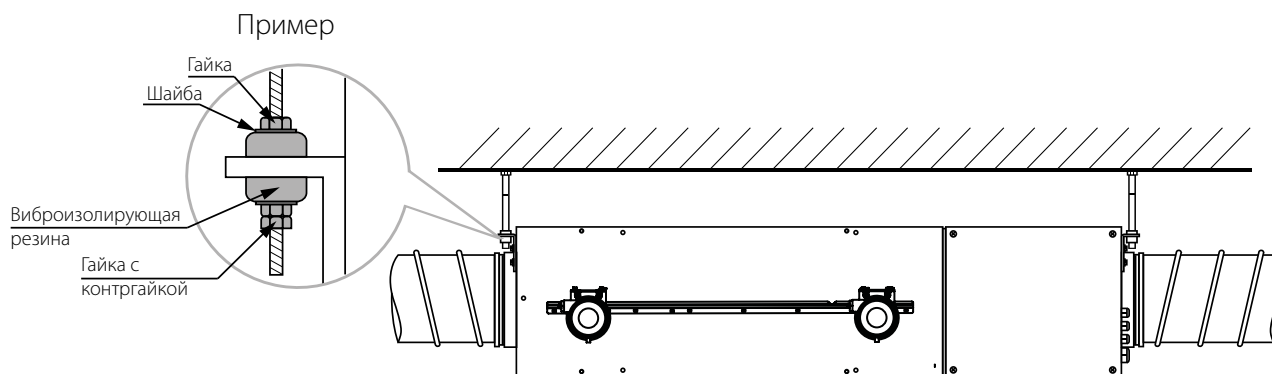


A — расстояние необходимое для организации подключения водяного нагревателя. Выбирается в зависимости от условий монтажа на усмотрение монтажника.

Тип	KOMFORT EC DBW 550	KOMFORT EC DBW 900
min B, мм	850	800

### МОНТАЖ УСТАНОВКИ

Установка должна быть подвешена к потолку на резьбовом стержне, закрепленном в резьбовом дюбеле.



Для обеспечения наилучшей производительности установки и уменьшения аэродинамических потерь, связанных с турбулентностью воздушного потока, рекомендуется на входе и выходе из установки установить прямой участок воздуховода. Минимальные рекомендуемые длины этих прямых участков:

- 1 диаметр воздуховода со стороны входа воздуха;
- 3 диаметра со стороны выхода воздуха.

При отсутствии или небольшой длине воздуховодов на одном или нескольких патрубках установки необходимо защитить внутренние части установки от проникновения посторонних предметов, например, оснастить защитной решеткой или другим устройством с размером ячеек решетки не более 12,5 мм, предотвращающим свободный доступ к вентиляторам.

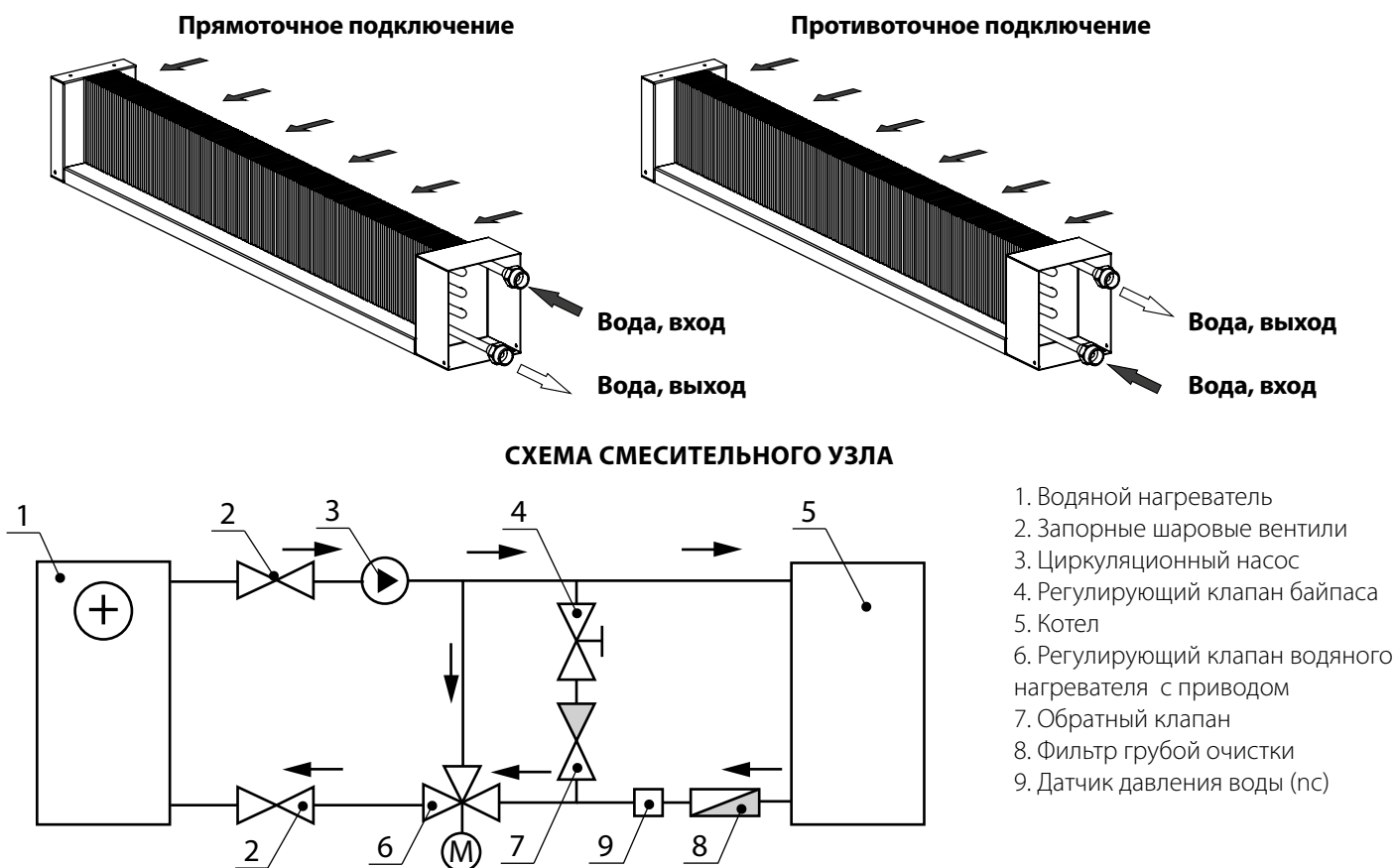


**ПЕРЕД МОНТАЖОМ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ  
С РУКОВОДСТВОМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

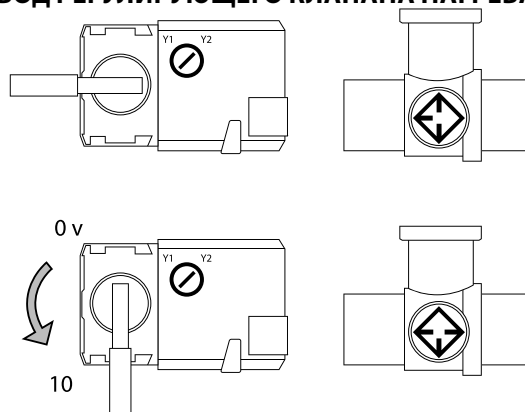
### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДЯНОГО НАГРЕВАТЕЛЯ

Для достижения максимальной мощности водяного нагревателя его необходимо подключать по противоточному принципу. Все расчеты действительны для противоточного подключения, при прямоточном подключении водяной нагреватель имеет сниженную мощность, однако является более морозоустойчивым.

Схема смесительного узла (в комплект поставки не входит) водяного нагревателя показана на рисунке ниже.



### ПРИВОД РЕГУЛИРУЮЩЕГО КЛАПАНА НАГРЕВАТЕЛЯ



#### Внимание!

Установка работает в двух режимах: «Зима» и «Лето». Режим «Зима» активирован при уличной температуре ниже +10 °С. При более высокой уличной температуре установка работает в режиме «Лето».

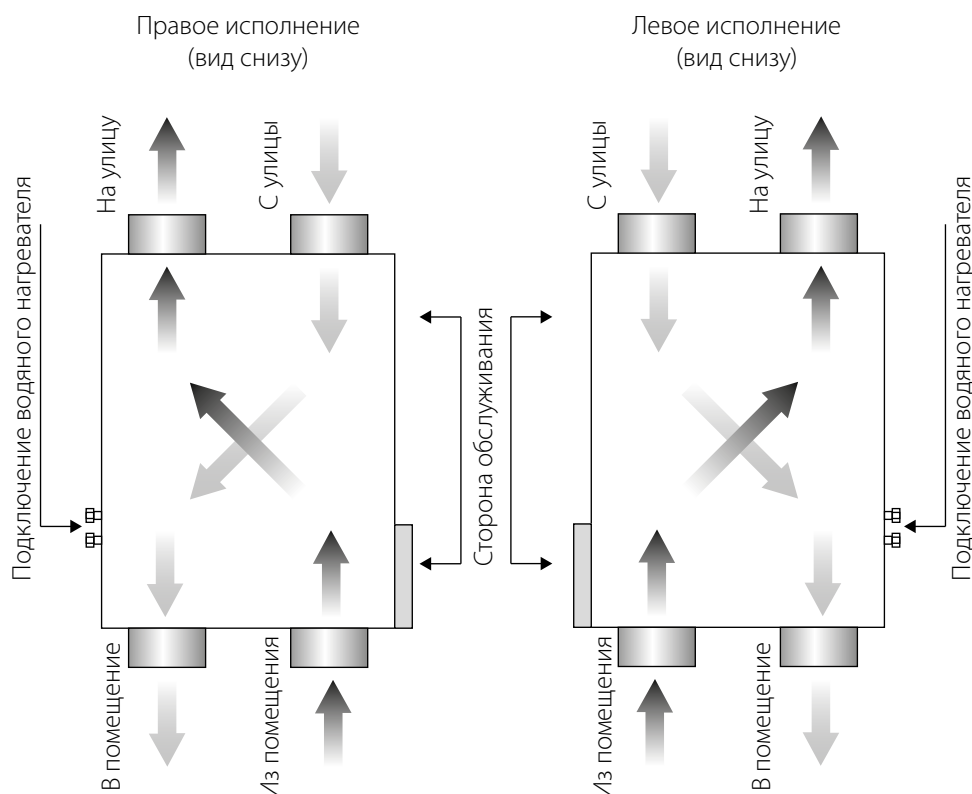
В режиме «Лето» установка работает независимо от температуры обратного теплоносителя в смесительном узле.

В режиме «Зима» установка имеет ряд температурных ограничений: установка не будет включена при температуре обратного теплоносителя ниже +40 °С. При достижении температуры обратного теплоносителя +40 °С и выше установка будет включена с задержкой 90 секунд.

Во время работы установки при падении температуры обратного теплоносителя ниже +20 °С установка будет выключена.

## ИСПОЛНЕНИЯ УСТАНОВКИ

Для удобства монтажа и обеспечения необходимых минимальных расстояний для доступа к установке предусмотрено левое и правое исполнения установок.



## Меры предосторожности

Установка должна быть смонтирована на жесткой и устойчивой конструкции.

Для монтажа установки используйте резьбовые стержни. Убедитесь, что установочная конструкция может выдержать вес блока. В противном случае выполните усиление места установки балками и т. д.

Если блок зафиксирован слишком короткими резьбовыми стержнями, то возможно появление аномального шума, вызванного резонансом с потолком. Для предотвращения резонанса используйте резьбовые стержни достаточной длины.

Если источником аномального шума является место присоединения спирального воздуховода, замените спиральный воздуховод гибким для устранения резонанса. Также для устранения резонанса можно применить гибкие вставки.

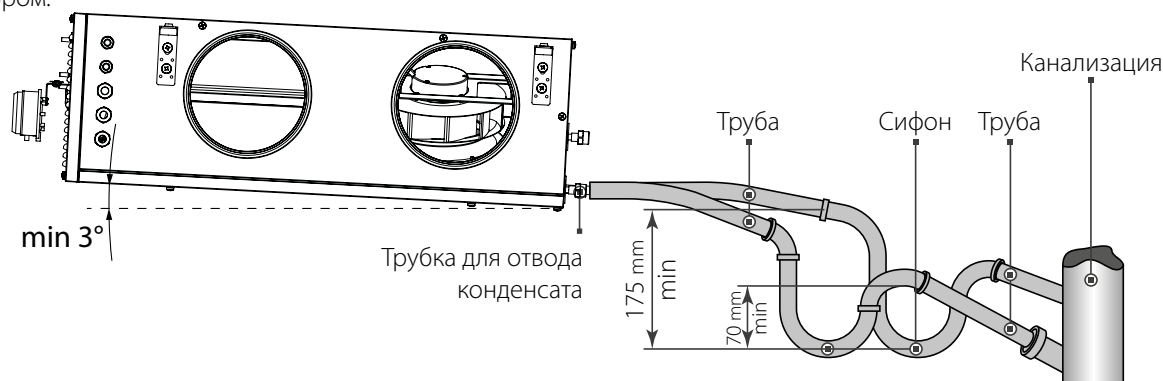
## ОТВОД КОНДЕНСАТА

Поддон для сбора конденсата, находящийся в секции рекуперации тепла, оснащен двумя трубками для отвода конденсата за пределы установки.

Соедините трубку, сифон (в комплект поставки не входит) и канализационную систему металлическими, пластиковыми или резиновыми соединительными трубами. Трубы должны быть смонтированы с наклоном вниз не менее 3°. Заполните систему водой, прежде чем начать эксплуатацию установки! Во время эксплуатации сифон должен быть всегда заполнен водой. Убедитесь, что вода проходит в систему канализации, иначе возможно накопление конденсата внутри установки, что, в свою очередь, может привести к выходу из строя оборудования и вытеканию воды в помещение.

Система отвода конденсата предназначена для эксплуатации в помещениях с температурой выше 0 °С! Если температура ниже 0 °С, то система отвода конденсата должна быть теплоизолирована и оборудована подогревом.

Для модификаций с рекуперацией энергии отвод конденсата не требуется, поскольку они оборудованы энтальпийным рекуператором.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ



**ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ЛЮБЫХ РАБОТ НЕОБХОДИМО  
ОТКЛЮЧИТЬ УСТАНОВКУ ОТ СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.  
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ К СЕТИ ДОЛЖЕН ОСУЩЕСТВЛЯТЬ  
КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ЭЛЕКТРИК.  
НОМИНАЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПАРАМЕТРОВ ИЗДЕЛИЯ  
ПРИВЕДЕНЫ НА НАКЛЕЙКЕ ИЗГОТОВИТЕЛЯ**



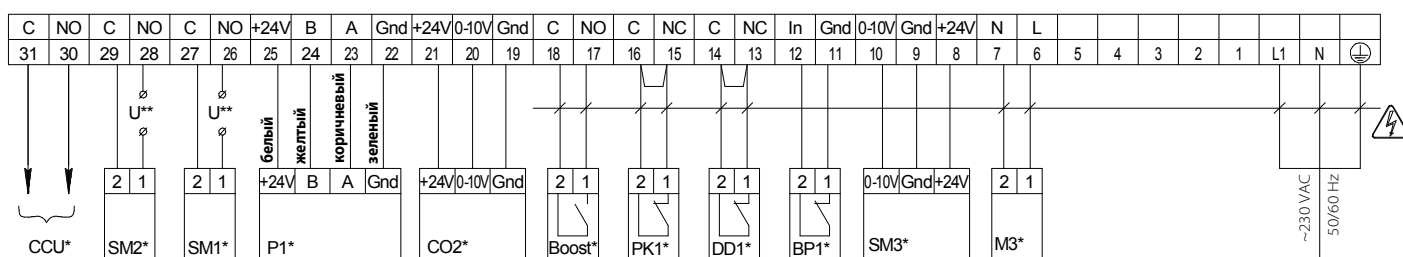
**ЛЮБЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ ВО ВНУТРЕННЕМ ПОДКЛЮЧЕНИИ ЗАПРЕЩЕНЫ И ВЕДУТ К  
ПОТЕРЕ ПРАВА НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Установка должна быть подключена к однофазной сети переменного тока с напряжением 230 В/50 (60) Гц с помощью изолированных, прочных и термоустойчивых проводников (кабеля, проводов) сечением не менее 2,5 мм<sup>2</sup>. Данная величина сечения проводников является ориентировочной. Выбор требуемой величины сечения провода зависит от типа провода, его максимально допустимого нагрева, изоляции, длины и способа укладки.

Подключение установки к электросети проводится через встроенный в стационарную сеть электроснабжения автоматический выключатель с электромагнитным расцепителем, номинальный ток которого будет не меньше потребляемого тока установки.

В отсеке блока управления установлена клеммная колодка, к которой подключены провода от блока управления. Для подключения силового кабеля и провода заземления проведите их через гермовводы в корпусе установки, затем подключите к клеммной колодке. Схема подключения приточно-вытяжной установки к сети указана на внутренней стороне крышки.

### СХЕМА ВНЕШНИХ ПОДКЛЮЧЕНИЙ S21



Обозначение	Наименование	Тип	Провод***	Примечание
M3*	Циркуляционный насос		2 x 0,75 мм <sup>2</sup>	
SM3*	Электропривод трехходового клапана		3 x 0,75 мм <sup>2</sup>	
BP1*	Датчик контроля потока теплоносителя	NC	2 x 0,75 мм <sup>2</sup>	
DD1*	Реле давления теплоносителя	NC	2 x 0,75 мм <sup>2</sup>	перемычку удалить
PK1*	Контакт пульта пожарной сигнализации	NC	2 x 0,75 мм <sup>2</sup>	перемычку удалить
Boost*	Контакты Вкл/Выкл режима Boost	NO	2 x 0,75 мм <sup>2</sup>	
CO <sub>2</sub> *	Внешний датчик CO <sub>2</sub>		3 x 0,75 мм <sup>2</sup>	
P1*	Внешний пульт управления		4 x 0,25 мм <sup>2</sup>	
SM1*	Электропривод приточной заслонки	NO	2 x 0,75 мм <sup>2</sup>	3 A, 30VDC/~250 AC
SM2*	Электропривод вытяжной заслонки	NO	2 x 0,75 мм <sup>2</sup>	3 A, 30VDC/~250 AC
CCU*	Управление охладителем	NO	2 x 0,75 мм <sup>2</sup>	3 A, 30VDC/~250 AC

\*Не входит в состав изделия.

\*\*Напряжение питания U внешних заслонок SM1, SM2 выбирается в зависимости от типа заслонок.

\*\*\*Максимальная длина соединительных проводов — 20 метров.

Выходные параметры: клеммы 26-31 — 3 A, 30VDC/~250VAC ("сухой контакт").



— ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

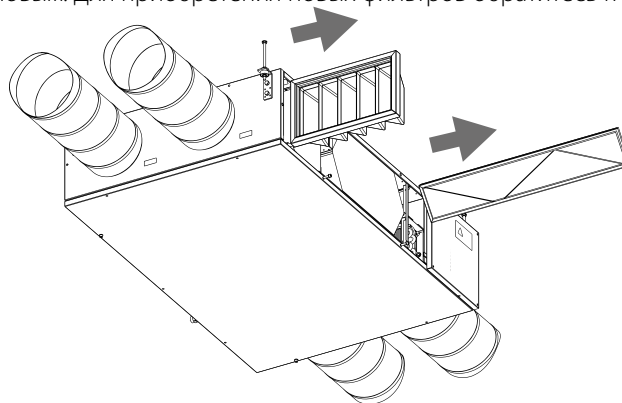


**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ РАЗРЕШЕНО ТОЛЬКО ПОСЛЕ ОТКЛЮЧЕНИЯ ЕГО ОТ СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.  
УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ИЗДЕЛИЕ ОТКЛЮЧЕНО ОТ СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ ПЕРЕД УДАЛЕНИЕМ ЗАЩИТЫ**

Техническое обслуживание установки необходимо производить 3-4 раза в год. Оно включает в себя общую чистку установки и следующие работы:

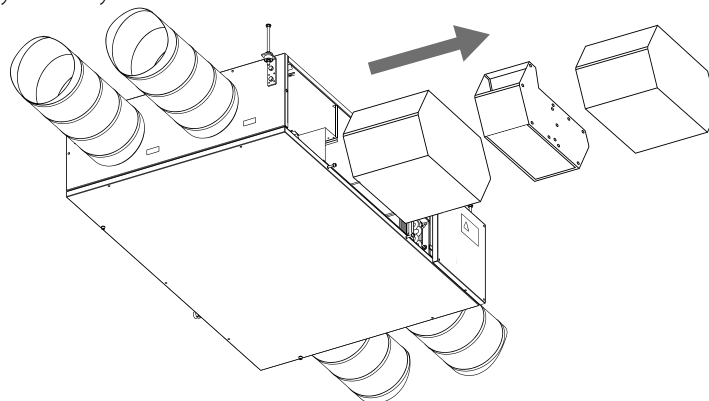
### 1. Техобслуживание фильтров (3-4 раза в год).

Грязные фильтры создают дополнительное сопротивление перемещаемому воздуху, что приводит к уменьшению подачи приточного воздуха в помещение. Фильтры необходимо чистить по мере засорения, но не реже 3-4 раз в год. Фильтр можно очистить пылесосом или заменить новым. Для приобретения новых фильтров обратитесь к продавцу установки.



### 2. Техобслуживание рекуператора (1 раз в год).

Даже при регулярном техобслуживании фильтров на рекуператоре могут накапливаться пылевые отложения. Для поддержания высокой эффективности рекуперации необходимо регулярно очищать рекуператор. Для очистки рекуператора извлеките его из установки и очистите рекуператор сжатым воздухом или пылесосом. При сильном загрязнении рекуператор можно промыть водой. Затем установите его в установку.



### 3. Техобслуживание вентиляторов (1 раз в год).

Даже при регулярном выполнении работ по техобслуживанию фильтров и рекуператора в вентиляторах могут накапливаться пылевые отложения, что приводит к снижению производительности вентиляторов и уменьшению притока воздуха в помещение. Очистку вентиляторов должен проводить сотрудник сервисной службы.

### 4. Техобслуживание системы дренажа конденсата (4 раза в год).

Дренаж конденсата (сливная магистраль) может засориться частицами из вытяжного воздуха. Проверьте функционирование сливной магистрали, заполнив дренажный поддон внизу установки водой, и очистите сифон и сливную магистраль при необходимости.

### 5. Техобслуживание воздухозаборных устройств притока свежего воздуха (2 раза в год).

Листья и другие загрязнения могут засорить приточную решетку и снизить производительность установки и количество подачи приточного воздуха. Проверяйте приточную решетку дважды в год, очищайте по мере необходимости.

### 6. Техобслуживание системы воздуховодов (каждые 5 лет).

Даже при регулярном выполнении всех вышеуказанных работ по техобслуживанию установки внутри воздуховодов могут накапливаться пылевые отложения, что приводит к снижению качества воздуха и производительности установки. Техническое обслуживание воздуховодов состоит в их периодической очистке или замене.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



**ПРИ ВЫЯВЛЕНИИ КАКИХ-ЛИБО ПОСТОРОННИХ ШУМОВ, ЗАПАХОВ, ДЕФОРМАЦИИ ЭЛЕМЕНТОВ, ВИБРАЦИИ, ПРЕКРАЩЕНИИ ПОДАЧИ/ЗАБОРА ВОЗДУХА, СНИЖЕНИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ СИСТЕМЫ НЕМЕДЛЕННО ОБЕСТОЧЬТЕ АГРЕГАТ И ОБРАТИТЕСЬ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ ДЛЯ ДИАГНОСТИКИ ВЕНТИЛЯЦИОННОЙ СИСТЕМЫ С ЦЕЛЬЮ ВЫЯВЛЕНИЯ ПРИЧИНЫ НЕПОЛАДКИ. ДИАГНОСТИКА ДОЛЖНА ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ**

### ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Возникшая проблема	Вероятные причины	Способ устранения
При включении установки вентилятор/вентиляторы не запускается/не запускаются.	Не подключена питающая сеть.	Убедитесь, что питающая сеть подключена правильно, в обратном случае устраните ошибку подключения.
	Установлен режим, при котором вентиляторы выключены.	Измените режим работы с помощью панели управления.
Низкий расход воздуха.	Низкая установленная скорость вентилятора.	Установите более высокую скорость.
	Фильтры, вентиляторы или рекуператор засорены.	Очистите или замените фильтры; очистите вентиляторы и рекуператор.
	Элементы вентиляционной системы (воздуховоды, диффузоры, жалюзи, решетки) засорены, повреждены или закрыты.	Очистите или замените элементы вентиляционной системы (воздуховоды, диффузоры, жалюзи, решетки).
Холодный приточный воздух.	Вытяжной фильтр засорен.	Очистите или замените вытяжной фильтр.
Повышенный шум, вибрация.	Ослаблена затяжка винтовых соединений вентиляторов или корпуса.	Затяните винты вентиляторов или корпуса.
	Отсутствие виброгасящих вставок на патрубках присоединения воздуховодов.	Установите виброгасящие резиновые вставки.
Утечка воды (только в установках с рекуперацией тепла).	Сливная магистраль засорена, повреждена или неправильно установлена.	Очистите сливную магистраль. Проверьте уклон сливной магистрали, убедитесь, что сифон заполнен водой, а дренажные трубы защищены от замерзания.

**Если принятые меры не привели к устранению неисправности, обратитесь в сервисную службу или к продавцу изделия.**

**При возникновении неисправностей, не описанных в таблице, обратитесь в сервисную службу или к продавцу изделия.**

## ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Хранить изделие необходимо в заводской упаковке в сухом вентилируемом помещении при температуре +5 °C...+40 °C и относительной влажности не выше 70 %.
- Наличие в воздухе паров и примесей, вызывающих коррозию и нарушающих изоляцию и герметичность соединений, не допускается.
- Для погрузочно-разгрузочных работ используйте соответствующую подъемную технику для предотвращения возможных повреждений изделия.
- Во время погрузочно-разгрузочных работ выполняйте требования перемещений для данного типа грузов.
- Транспортировать разрешается любым видом транспорта при условии защиты изделия от атмосферных осадков и механических повреждений. Транспортировка изделия разрешена только в рабочем положении.
- Погрузка и разгрузка должны производиться без резких толчков и ударов.
- Перед первым включением после транспортировки при низких температурах изделие необходимо выдержать при температуре эксплуатации не менее 3-4 часов.

## ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Изготовитель устанавливает гарантийный срок изделия длительностью 24 месяца с даты продажи изделия через розничную торговую сеть при условии выполнения пользователем правил транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации изделия.

В случае появления нарушений в работе изделия по вине изготовителя в течение гарантийного срока пользователь имеет право на бесплатное устранение недостатков изделия посредством осуществления изготовителем гарантийного ремонта.

Гарантийный ремонт состоит в выполнении работ, связанных с устранением недостатков изделия, для обеспечения возможности использования такого изделия по назначению в течение гарантийного срока. Устранение недостатков осуществляется посредством замены или ремонта комплектующих или отдельной комплектующей изделия.

### Гарантийный ремонт не включает в себя:

- периодическое техническое обслуживание;
- монтаж/демонтаж изделия;
- настройку изделия.

Для проведения гарантийного ремонта пользователь должен предоставить изделие, руководство пользователя с отметкой о дате продажи и расчетный документ, подтверждающий факт покупки.

Модель изделия должна соответствовать модели, указанной в руководстве пользователя.

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь к продавцу.

### Гарантия изготовителя не распространяется на нижеприведенные случаи:

- непредоставление пользователем изделия в комплектности, указанной в руководстве пользователя, в том числе демонтаж пользователем комплектующих изделия;
- несоответствие модели, марки изделия данным, указанным на упаковке изделия и в руководстве пользователя;
- несвоевременное техническое обслуживание изделия;
- наличие внешних повреждений корпуса (повреждениями не являются внешние изменения изделия, необходимые для его монтажа) и внутренних узлов изделия;
- внесение в конструкцию изделия изменений или осуществление доработок изделия;
- замена и использование узлов, деталей и комплектующих изделия, не предусмотренных изготовителем;
- использование изделия не по назначению;
- нарушение пользователем правил монтажа изделия;
- нарушение пользователем правил управления изделием;
- подключение изделия к электрической сети с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя;
- выход изделия из строя вследствие скачков напряжения в электрической сети;
- осуществление пользователем самостоятельного ремонта изделия;
- осуществление ремонта изделия лицами, не уполномоченными на то изготовителем;
- истечение гарантийного срока изделия;
- нарушение пользователем установленных правил перевозки изделия;
- нарушение пользователем правил хранения изделия;
- совершение третьими лицами противоправных действий по отношению к изделию;
- выход изделия из строя вследствие возникновения обстоятельств непреодолимой силы (пожара, наводнения, землетрясения, войны, военных действий любого характера, блокады);
- отсутствие пломб, если наличие таковых предусмотрено руководством пользователя;
- непредоставление руководства пользователя с отметкой о дате продажи изделия;
- отсутствие расчетного документа, подтверждающего факт покупки изделия.



**ВЫПОЛНЯЙТЕ ТРЕБОВАНИЯ ДАННОГО РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛИТЕЛЬНОЙ БЕСПЕРЕБОЙНОЙ РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ**



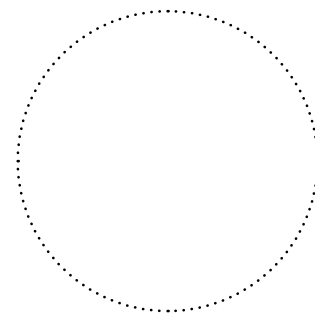
**ГАРАНТИЙНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ РАССМАТРИВАЮТСЯ ПОСЛЕ ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ ИМ ИЗДЕЛИЯ, ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА, РАСЧЕТНОГО ДОКУМЕНТА И РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ С ОТМЕТКОЙ О ДАТЕ ПРОДАЖИ**

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Тип изделия	Приточно-вытяжная установка с рекуперацией тепла/энергии
Модель	KOMFORT EC DBW _____
Серийный номер	
Дата выпуска	
Клеймо приемщика	

## ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ

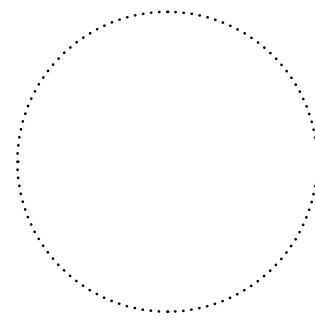
Название магазина	
Адрес	
Телефон	
E-mail	
Дата покупки	
Изделие в полной комплектации с руководством пользователя получил, с условиями гарантии ознакомлен и согласен.	
Подпись покупателя	



Место для печати продавца

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О МОНТАЖЕ

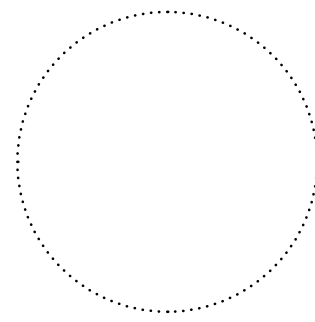
Изделие KOMFORT EC DBW _____ установлено в соответствии с требованиями данного руководства пользователя.	
Название фирмы	
Адрес	
Телефон	
Ф. И. О. установщика	
Дата монтажа:	Подпись:
Работы по монтажу изделия соответствуют требованиям всех применимых местных и национальных строительных, электрических и технических норм и стандартов. Замечаний к работе изделия не имею.	
Подпись:	



Место для печати установщика

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Тип изделия	Приточно-вытяжная установка с рекуперацией тепла/энергии
Модель	KOMFORT EC DBW _____
Серийный номер	
Дата выпуска	
Дата покупки	
Гарантийный срок	
Продавец	



Место для печати продавца











**BLAUBERG**  
*Ventilatoren*



[www.blaubergventilatoren.de](http://www.blaubergventilatoren.de)  
B217-1RU-02